



Esperamos celebrar la temporada navideña con nuestros estudiantes y familias durante nuestro programa anual de Navidad y Potluck el jueves, 15 de diciembre. Estamos pidiendo a las familias donaciones que nos ayuden a hacer la celebración de este año lo mejor. A cada clase se le ha asignado un elemento diferente. Los artículos deben ser dejados en la oficina o en la cafetería antes de las **5:30 pm el jueves, 15 de diciembre**. El programa en sí comenzará puntualmente a las **6:00 pm en el gimnasio** y la cena comenzará a las **7:00 pm en la cafetería**. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con la oficina. ¡Gracias!

1er Grado: Plato que acompaña al principal

2º Grado: Plato que acompaña al principal

3er grado: plato principal

4to grado: plato principal

5to Grado: Postre

6to Grado: Postre

7º Grado: Bebidas

8vo Grado: Bebidas







**Classic- Edad de 3 a 5 Años**

Soccer Shots Classic usa juegos creativos con imaginación que se enfocan en las bases fundamentales del fútbol como dominio de balón, como pasar el balón y como patear el balón. Adicionalmente, todas las semanas recalcamos una cualidad positiva en cada clase como el respeto, trabajo en equipo y la honestidad.

**Premier- Edad de 6 a 8 Años**

Soccer Shots Premier se enfoca en el desarrollo de habilidades individuales, ejercicio, y el espíritu deportivo. Los participantes tendrán la oportunidad de aprender a través de juegos y actividades en una forma apropiada para su desarrollo psicomotriz.

**RESPECTO  
DIVERSION  
CONFIANZA  
TRABAJO EN EQUIPO  
COORDINACION  
MOTRIZ  
IMAGINACION**

**Te registras por primera vez?**

Iniciando este año estamos implementando un cargo por registración anual, este cargo incluye una camiseta auténtica de la marca Adidas para cada niño. Con la intención de ofrecer la mejor experiencia para los niños participantes hemos invertido en entrenar a nuestros profesores, en alinear el currículo que enseñamos con los estándares educativos del estado y también en tecnología.



**REGISTRATE HOY!!!**

**7 Semanas**

**Viernes, Empieza Enero 13**

**Hora: 3:00PM - 4:00PM**

**Edad: 3 a 8 Años**

**Costo: \$95**

**Baltimore.ssreg.org**

**Soccer Shots was ranked #1 Children's Fitness Program by Entrepreneur Magazine.**

**443.224.3352    [www.soccershots.org/baltimore](http://www.soccershots.org/baltimore)    [baltimore@soccershots.org](mailto:baltimore@soccershots.org)**

National Partners:







Dear Archbishop Borders' Students and Families,

It is with sadness that I announce my resignation as Archbishop Borders School's Advancement Director. My last day in this role will be Friday, December 9th. I have recently accepted a position with the Advancement Office at the Maryland Institute and College of Art, and will begin there as a Major Gifts Officer on Monday, December 12th. Thank you so much for welcoming me into your community over the past year. I will miss greeting many of you in the morning and working closely with students and families. Archbishop Borders is a special place, and I will always consider it home. I hope to continue in the community as a volunteer and look forward to seeing the exciting things to come.

Sincerely,

Ms. Anna Danz

Estimados Estudiantes y Familias de Archbishop Borders,

Es con tristeza que anuncio mi renuncia como Director de Avance de la Escuela Borders. Mi último día en este papel será el viernes, 9 de diciembre. Recientemente acepté una posición en la Oficina de Adelanto en el Instituto y Colegio de Arte de Maryland, y comenzaré allí como Oficial de Regalos Mayores el lunes, 12 de diciembre. Muchas gracias por darme la bienvenida a su comunidad durante el año pasado. Voy a extrañar saludar a muchos de ustedes en la mañana y trabajar estrechamente con los estudiantes y las familias. El arzobispo Borders es un lugar especial, y siempre lo considero en casa. Espero continuar en la comunidad como un voluntario y espero ver las emocionantes cosas por venir.

Sinceramente,

Sra. Anna Danz





## FEAST OF OUR LADY OF GUADALUPE

Dear Parents and / or Guardians:

On Monday, December 12<sup>th</sup>, from 9: 00- 10:00 a.m., Archbishop Borders School will hold a procession to prepare the celebration of Our Lady of Guadalupe, patroness of Mexico and the Americas. The procession will begin in the hallway in front of the Pre K3 classroom, and will continue through the halls of the first floor to the stairs leading to the second floor, where the procession will continue until reaching the gym where we will offer homage to the Virgin. Teachers and students of each class will join the procession as it passes in front of each one.

All are cordially invited to this event in honor of the "Virgencita" joining the procession and offering songs and many flowers that she, like Juan Diego, will transform into blessings for our families, our school, and the peace of the world. Those students who have a Juan Diego costume may wear it for the procession.

We are asking you to donate flowers to decorate the altar and for the students to offer to Mary. You can bring them in the morning when you drop off your child at school and give the flowers to the homeroom teacher. Thank you very much!

If you have questions or comments, please contact Sister Rita Michelle Proctor [rproctor@archbalt.org](mailto:rproctor@archbalt.org) or Mrs. Carmen Beltran Pre-K3 at [cbeltran@abbschool.com](mailto:cbeltran@abbschool.com)







Estimados Padres y Guardianes,

Todavía estamos buscando chaperones (para todos los grados) para la excursión escolar al Acuario Nacional el viernes, 9 de diciembre. Para ser un chaperón oficial y montar el autobús, debe tener el certificado de **Shield the Vulnerable**. Los espacios son limitados, y se llenarán según el orden de llegada. Si está interesado, por favor responda a la Sra. Anna ([adanz@abbschool.com](mailto:adanz@abbschool.com) o 410-276-6534) con su nombre, el grado que le gustaría acompañar y la mejor manera de comunicarse con usted antes del **miércoles, 7 de diciembre**. La Sra. Anna confirmará con usted si usted puede ir en el autobús cuando ella reciba su información. Si no recibe una respuesta de la Sra. Anna, es porque los espacios han sido llenados.

Por favor tenga en cuenta que si usted es un chaperón no puede traer a hermanos que no asisten a esta escuela en este viaje.

Para aquellos padres que no reciben un espacio, son bienvenidos a reunirse con nosotros en el Acuario. Los padres que eligen esta opción necesitarán pagar su admisión al acuario ese día, que será de \$ 27.95 por adulto. . Si tiene alguna pregunta, no dude en comunicarse con la Sra. Anna.

¡Gracias!





# ARCHBISHOP BORDERS | SCHOOL

## *Rifa para el Programa de Navidad*

Queridos Padres,

Nuestro programa de Navidad está a la vuelta de la esquina. Estaremos sorteando varios premios la noche del Programa de Navidad, el 15 de diciembre. Los premios de este año incluyen piñatas, una canasta "Family Night", una cesta "Treat Yourself", paquetes de empresas locales y más!

Les estamos dando a cada familia la oportunidad de recaudar fondos vendiendo boletos para esta rifa. Todo el dinero de los boletos que usted vende contará hacia su meta de recaudación para el año escolar 2016-2017.

Su hijo ha recibido **10 boletos para vender (1 por \$2 o 3 por \$5)**. Por favor devuelva el dinero (y la mitad del boleto vendido) o los boletos que no pudieron vender en el sobre provisto **antes del 14 de diciembre** a la maestra de su hijo.

**IMPORTANTE:** Para boletos vendidos, por favor asegúrese de llenar el nombre y número de teléfono del comprador en la parte posterior de la mitad del boleto y regresar esa parte en el sobre. Así vamos a poder contactar al ganador (ganador no tiene que asistir el Programa de Navidad).

Si tiene preguntas o necesita más boletos, por favor escribanle a la oficina.

**Maestras:** Por favor regresen todos los sobres a la Sra. Rose en la oficina antes a mas tardar el 14 de diciembre.



## Noche de Padres

El HSA va a patrocinar un evento para padres. Miembros del HSA estarán disponible para cuidar a los estudiantes el viernes, 9 de diciembre de 6 a 9 de la noche. Los niños van a ver una película mientras los padres aprovechan ir de compras o van a comer.

- Cupo limitado. Disponible para los primeros 50 estudiantes que se registren.
- Estudiantes de la escuela Arzobispo Borders solamente. Hermanos que no van a la escuela no serán permitidos.
- Vamos a servirles pizza, aperitivos y bebidas a los estudiantes. Si su hijo(a) tiene alguna restricción dietética, por favor avisen con tiempo o tráigale comida a su hijo(a).
- Los padres deben recoger a los hijos antes de las 9 de la noche; si no, se les cobrará una multa de \$20 por cada niño.

Por favor regístrese en la oficina de la escuela o envíe un correo electrónico a [hsa@abbschool.com](mailto:hsa@abbschool.com) (corrección al correo electrónico) con la siguiente información: nombre del estudiante, restricciones dietéticas y número de teléfono del padre por si necesitamos contactarnos esa noche.

## Noche de Padres

El HSA va a patrocinar un evento para padres. Miembros del HSA estarán disponible para cuidar a los estudiantes el viernes, 9 de diciembre de 6 a 9 de la noche. Los niños van a ver una película mientras los padres aprovechan ir de compras o van a comer.

- Cupo limitado. Disponible para los primeros 50 estudiantes que se registren.
- Estudiantes de la escuela Arzobispo Borders solamente. Hermanos que no van a la escuela no serán permitidos.
- Vamos a servirles pizza, aperitivos y bebidas a los estudiantes. Si su hijo(a) tiene alguna restricción dietética, por favor avisen con tiempo o tráigale comida a su hijo(a).
- Los padres deben recoger a los hijos antes de las 9 de la noche; si no, se les cobrará una multa de \$20 por cada niño.

Por favor regístrese en la oficina de la escuela o envíe un correo electrónico a [hsa@abbschool.com](mailto:hsa@abbschool.com) (corrección al correo electrónico) con la siguiente información: nombre del estudiante, restricciones dietéticas y número de teléfono del padre por si necesitamos contactarnos esa noche.



¡VEN A APOYAR AL 1r EQUIPO DE BALONCESTO DE LOS NIÑOS  
DE LA ESCUELA ARCHBISHOP BORDERS!

**HORARIO DEL EQUIPO DE BALONCESTO DE LOS NIÑOS**  
**ESCUELA ARCHBISHOP BORDERS**

**2016 – 2017**

<b><u>FECHA</u></b>	<b><u>TIME</u></b>	<b><u>TEAMS</u></b>	
Dic. 10	1:10	Cathedral	vs Archbishop Borders
Dic. 17	12:30	Archbishop Borders	vs Cardinal Shehan
Enero 07	12:30	Archbishop Borders	vs St. Margaret
Enero 14	12:30	Archbishop Borders	vs John Paul
Enero 21	12:30	Archbishop Borders	vs St. Joseph (C)
Enero 28	11:30	Archbishop Borders	vs Cathedral
Febrero 04	12:30	Archbishop Borders	vs Cardinal Shehan
Febrero 11	12:30	Archbishop Borders	vs St. Margaret
Febrero 18	12:30	Archbishop Borders	vs John Paul
Febrero	12:30	St. Joseph (C)	vs Archbishop Borders

Todos los partidos estarán acabo en la Escuela Cardinal Shehan.

EN CASO DE CLIMA INCLEMENTE VEA [WWW.LEAGUELINEUP.COM/BALTIMORECYO](http://WWW.LEAGUELINEUP.COM/BALTIMORECYO)



# ¡VEN A APOYAR EL 1r EQUIPO DE BALONCESTO DE LAS NIÑAS DE LA ESCUELA ARCHBISHOP BORDERS!

## HORARIO DEL EQUIPO DE BALONCESTO DE LA NIÑAS ESCUELA ARCHBISHOP BORDERS

2016 – 2017

<u>FECHA</u>	<u>HORA</u>	<u>EQUIPOS</u>
Dic. 04	1:20	Immaculate Heart vs Archbishop Borders
Dic. 11	1:20	St. Ursula vs Archbishop Borders
Dic. 18	12:30	Immac. Conception II vs Archbishop Borders
Enero 08	2:10	Cathedral vs Archbishop Borders
Enero 15	3:00	St. Michael vs Archbishop Borders
Enero 22	3:00	St. Joseph (C) vs Archbishop Borders
Enero 29	3:00	Cardinal Shehan vs Archbishop Borders
Feb. 05	BYE	Archbishop Borders
Feb. 12	3:00	Immac. Conception (1) vs Archbishop Borders

Todos los partidos estarán acabo en la Escuela Cathedral.

EN CASO DE CLIMA INCLEMENTE FAVOR VEA [WWW.LEAGUELINEUP.COM/BALTIMORECYO](http://WWW.LEAGUELINEUP.COM/BALTIMORECYO)